



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 June 2013
Russian
Original: Arabic

**Комиссия Организации Объединенных Наций
по праву международной торговли**
Сорок шестая сессия
Вена, 8-26 июля 2013 года

**Урегулирование коммерческих споров: проект правил
ЮНСИТРАЛ о прозрачности в контексте арбитражных
разбирательств по спорам между инвесторами и
государствами на основе международных договоров**

Подборка замечаний правительств

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
II. Замечания, полученные от правительств	2
Катар	2



II. Замечания, полученные от правительств

Катар

[11 июня 2013 года]

Государство Катар ратифицировало Конвенцию о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йоркская конвенция, 1958 год) 30 декабря 2002 года.

По мнению Государства Катар, было бы важно учесть необходимость разработки четких правил о прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров, принимая во внимание значительный объем иностранных инвестиций в Катаре, о чем свидетельствует количество соглашений о содействии взаимным инвестициям, которые Катар подписал с другими государствами. Кроме того, в такие соглашения часто включается положение, согласно которому арбитражный суд, созданный для урегулирования споров, применяет Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ 1976 года в случае обращения к урегулированию споров при помощи арбитража.

Рассмотрение документов, прилагаемых к вышеупомянутой вербальной ноте, позволяет сделать вывод о разработке проекта документа, предназначенного для первого чтения, касающегося подготовки правового стандарта прозрачности в контексте арбитражных разбирательств по спорам между инвесторами и государствами на основе международных договоров в ходе пятьдесят пятой сессии Рабочей группы, которая проходила в Вене 3-7 октября 2011 года. Впоследствии этот проект был пересмотрен для второго чтения в ходе пятьдесят шестой и пятьдесят седьмой сессий Рабочей группы, которые проходили 6-10 февраля 2012 года и 1-5 октября 2012 года.

В проекте для второго чтения, содержащемся в рабочем документе A/CN.9/WG.II/WP.176 и Add.1 от 30 ноября 2012 года, упоминаются некоторые нерешенные вопросы, открытые для замечаний государств для третьего чтения правил о прозрачности. Эти вопросы вместе с соответствующими замечаниями компетентного органа Государства Катар представлены ниже.

1. *Статья 1 (1), касающаяся сферы применения и применимости правового стандарта прозрачности.* Вышеупомянутый документ содержал три варианта. По мнению компетентного органа, наиболее уместным будет вариант 2, поскольку он предполагает применение правил о прозрачности в отношении соглашений об арбитражных разбирательствах, возбуждаемых в соответствии с Арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ после вступления в силу правил о прозрачности. Он также предоставляет государству использовать один из двух методов в отношении соглашений, заключенных до даты вступления в силу правил о прозрачности: либо обе стороны прямо соглашаются на применение правил о прозрачности в отношении арбитражного разбирательства, либо в соглашение вносятся поправки, с тем чтобы можно было обеспечить применение этих правил.

2. *Статья 5 (1), касающаяся предоставления арбитражным судом возможности внесения представлений от участника международного договора, не являющегося стороной в споре.* В этой связи компетентный орган счел, что должна использоваться формулировка "может предоставить" для обеспечения того, что такая возможность не будет предоставляться арбитражным судом автоматически без консультации со сторонами в споре.

3. *Статья 6 (1), касающаяся публичных слушаний.* Компетентный орган Государства Катар поддержал мнение, согласно которому сторона в споре должна иметь одностороннее право на проведение закрытых слушаний для защиты инвесторов в том случае, когда они не желают раскрытия любой информации, касающейся их инвестиций в государствах, участвующих в споре.

4. *Статья 7 (2) (с), касающаяся третьего вида информации, которая подлежит защите и считается исключением из правил о прозрачности.* По мнению компетентного органа, самым уместным будет вариант 1 для обеспечения суверенитета государства и нераскрытия любой информации, защищаемой в соответствии с применимыми законами или правилами государства. Вместе с тем в отношении предложения о включении двух новых пунктов не будет никаких возражений, поскольку они предусматривают дополнительную защиту такой информации.

5. *Статья 8, касающаяся создания хранилища публикуемой информации.* По мнению компетентного органа, самым уместным будет вариант 1, поскольку в нем подчеркивается идея о том, что ЮНСИТРАЛ следует решить вопрос о хранении публикуемой информации, т.е. вопрос о создании реестра, который арбитражные суды могут использовать в будущем в случае возникновения необходимости в такой информации.